

УУЫЫ АД 2.1 ИНДЕКС МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ И НАЗВАНИЕ АЭРОДРОМА.
UUYU AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME.

УУЫЫ СЫКТЫВКАР
UUYU SYKTYVKAR

УУЫЫ АД 2.2 ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ ПО АЭРОДРОМУ.
UUYU AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA.

1.	Контрольная точка и координаты местоположения на АД ARP coordinates and site at AD	6138.8с 05050.7в. В центре ВПП 01/19. 6138.8N 05050.7E. In the centre of RWY 01/19.
2.	Направление и расстояние от города Direction and distance from city	ЮВ окраина г. Сыктывкара. SE outskirts of Syktyvkar.
3.	Превышение/расчетная температура Elevation/Reference temperature	103.3 м/20°C 103.3 m/20°C
4.	Магнитное склонение/годовые изменения MAG VAR/Annual change	16°В 16°E
5.	Администрация АД: адрес, телефон, телефакс, телекс, AFS AD Administration: address, telephone, telefax, telex, AFS	ФГУП «КОМИАВИАТРАНС», Россия, 167981, Республика Коми, г. Сыктывкара, ул. Советская, 67 FSUE "Komiaviatrans", 67, Sovetskaya Ulitsa, Syktyvkar, Komi Republic, 167981, Russia Тел./Tel.: (8212) 28-05-31, 28-03-83, 28-03-84 AFS: УУЫЫКТДУ/UUYUKTDU Телекс/Telex: 181298 "Пилот"/"Pilot" SITA: SCWDOSU
6.	Вид разрешенных полетов Types of traffic permitted	ППП/ПВП IFR/VFR
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.3 ЧАСЫ РАБОТЫ.
UUYU AD 2.3 OPERATIONAL HOURS.

1.	Администрация АД AD Administration	ПН-ПТ: 0400-1300 СБ, ВС, празд.: не работает MON-FRI: 0400-1300 SAT, SUN, HOL: U/S
2.	Таможня и иммиграционная служба Customs and immigration	ПП НО
3.	Медицинская и санитарная служба Health and sanitation	к/с H24
4.	Бюро САИ AIS Briefing Office	0400-1300
5.	Бюро информации ОБД (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	к/с H24
6.	Метеорологическое бюро по инструктажу MET Briefing Office	к/с H24
7.	ОВД ATS	к/с H24
8.	Заправка топливом Fuelling	к/с H24
9.	Обслуживание Handling	к/с H24
10.	Безопасность Security	к/с H24
11.	Противообледенение De-icing	к/с H24
12.	Примечания Remarks	1. Регламент работы АД: ежедневно 0300–1900. АД обеспечивает запасным для самолетов в период регламента. АД обеспечивает запасным для вертолетов круглосуточно. Прием и выпуск вертолетов вне регламента работы АД осуществляется по предварительному согласованию. AD OPR HR: 0300-1900 DLY. AD is AVBL as ALTN for ACFT within AD OPR HR. AD is AVBL as ALTN for HEL H24. ARR and DEP of HEL outside AD OPR HR is by PPR. 2. ТМ= UTC+4час. LT= UTC+4HR

УУЫЫ АД 2.4 СЛУЖБЫ И СРЕДСТВА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.
UUYU AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES.

1.	Погрузочно-разгрузочные средства Cargo-handling facilities	Современные средства обработки грузов весом до 5 тонн. Modern facilities for handling of cargo up to 5 tons.
2.	Типы топлива/масел Fuel/oil types	ТС-1, РТ/МК-8П, АМГ-10, МС-20, МК-8, Castrol 98, ВО-12, Гидронойл ФН-51, Б-3В, СМ-4.5 TS-1 (equivalent Jet A-1), RT/MK-8P, AMG-10, MS-20, MK-8, Castrol 98, VO-12, Hydronic oil FN-51, B-3W, SM-4.5
3.	Средства заправки топливом/емкость Fuelling facilities/capacity	Имеются AVBL
4.	Средства по удалению льда De-icing facilities	Имеются AVBL
5.	Места в ангаре для прибывающих ВС Hangar space for visiting aircraft	нет NIL
6.	Ремонтное оборудование для прибывающих ВС Repair facilities for visiting aircraft	Мелкий ремонт в АТБ. Minor repairs at aircraft repair base.
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.5 СРЕДСТВА ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПАССАЖИРОВ.
UUYU AD 2.5 PASSENGER FACILITIES.

1.	Гостиницы Hotels	Гостиницы аэропорта, гостиницы в городе. Airport Hotels; city hotels.
2.	Рестораны Restaurant	Имеется AVBL
3.	Транспортное обслуживание Transportation	Автобус, такси. Buses, taxis.
4.	Медицинское обслуживание Medical facilities	Медпункт в аэровокзале, комната отдыха, больница в г. Сыктывкаре Aidpost at Airport Terminal, rest room, hospital in Syktyvkar
5.	Банк и почтовое отделение Bank and Post Office	Имеются AVBL
6.	Туристическое бюро Tourist Office	нет NIL
7.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.6 АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНАЯ И ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СЛУЖБА.
UUYU AD 2.6 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES.

1.	Категория аэродрома по противопожарному оснащению AD category for fire fighting	к/с, кат. 7 H24, CAT 7
2.	Аварийно-спасательное оборудование Rescue equipment	Имеется AVBL
3.	Возможности по удалению ВС, потерявших способность двигаться Capability for removal of disabled aircraft	Имеется AVBL
4.	Примечания Remarks	На аэродроме отсутствуют специальные средства эвакуации (аварийные пневмотканевые подъемники, устройства для подъема ВС за носовую часть) ВС типов В737, А-319, А-320. В случае необходимости данное оборудование предоставляется эксплуатантом. Special equipment for removal of disabled ACFT (emergency lifting bags, equipment for lifting the aircraft fuselage nose section) of B737, A-319, A-320 ACFT types is not AVBL at the aerodrome. In case of necessity this equipment shall be provided by ACFT operator.

УУЫЫ АД 2.7 СЕЗОННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ – УДАЛЕНИЕ ОСАДКОВ.
UUYU AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING.

1.	Виды обслуживания для удаления осадков Types of clearing equipment	Имеется AVBL
2.	Очередность удаления осадков Clearance priorities	См. раздел AD1.2 See AD1.2
3.	Примечания Remarks	См. SNOWTAM. See SNOWTAM.

УУЫЫ АД 2.8 ДАННЫЕ ПО ПЕРРОНАМ, РД И МЕСТАМ ПРОВЕРОК.
UUYU AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION DATA.

1.	Покрытие и прочность перронов Aprons surface and strength	MC/Standс: 1, 2, 8-10 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 28/R/B/X/T 3-6 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 30/R/B/X/T 7, 11-18 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 37/F/D/X/T 19 – асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 47/F/D/X/T
2.	Ширина, покрытие и прочность РД TWY width, surface and strength	РД/TWY: 1 – 21m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 51/F/D/X/T 2 – 16m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 26/R/B/X/T 3 – 18m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 17/F/D/Y/T 4 – 30m, асфальтобетон/Asphalt-Concrete, PCN 17/F/D/Y/T
3.	Местоположение и превышение мест проверки высоты ACL location and elevation	На ВПП On RWY
4.	Местоположение точек проверки VOR/INS VOR/INS checkpoints	MC 2, 3/Standс 2, 3: 6139.8N 05051.2E
5.	Примечания Remarks	РД 2, 3, 4 – закрыты TWY 2, 3, 4 – are closed

**УУЫЫ АД 2.9 СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ НАЗЕМНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, КОНТРОЛЯ ЗА НИМ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ
МАРКИРОВОЧНЫЕ ЗНАКИ.**
UUYU AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE, CONTROL SYSTEM AND MARKING.

1.	Использование опознавательных знаков мест стоянки ВС, указательных линий РД и системы визуального управления постановки на стоянки Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines, visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Указательные знаки в местах входа на ВПП, обозначения РД, MC. Визуальных средств управления рулением нет. Guidance signs boards at entrances to RWY, TWY, aircraft stands designators. Taxi guidance visual aids – NIL.
2.	Маркировочные знаки, огни ВПП и РД RWY and TWY marking and LGT	Маркировка порога ВПП, зоны приземления, осевой линии, отметки фиксированных дистанций, края ВПП, цифрового значения МПУ, места ожидания при рулении; осевая линия РД на всех РД. Marking of RWY threshold, TDZ, centre line, fixed distances, edge, landing magnetic track value, and taxi holding positions; taxiway centre line on all taxiways.
3.	Огни линии "стоп" Stop bars	нет NIL
4.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.10 АЭРОДРОМНЫЕ ПРЕПЯТСТВИЯ.
UUYU AD 2.10 AERODROME OBSTACLES.

В зонах захода на посадку и взлета In approach/TKOF areas				В зоне полета по кругу и на аэродроме In traffic circuit area and at AD			Примечания Remarks
1				2			3
ВПП/зона RWY/area	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	Тип препятствий Obstacle type	Превышение Elevation	Координаты Coordinates	* - маркировано * - marked/LGTD
				Смотри АД 2 УУЫЫ, карту IAC-ICAO See AD 2 UUYU, Chart IAC-ICAO			

УУЫЫ АД 2.11 ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ.
UUYU AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED.

1.	Соответствующий метеорологический орган Associated MET Office	Коми АМЦ Komi meteorological centre
2.	Часы работы и метеорологический орган по информации в другие часы Hours of service and MET Office outside hours	к/с H24
3.	Орган, ответственный за составление TAF, сроки действия Office responsible for TAF preparation, periods of validity	Коми АМЦ 9, 24 часа Komi meteorological centre 9, 24 HR
4.	Типы прогнозов на посадку и частота составления Type of landing forecast and interval of issuance	TREND 1 час TREND 1 HR
5.	Предоставляемые консультации/инструктаж Briefing/consultation provided	Брифинг, индивидуальная консультация. Briefing, personal consultation.
6.	Предоставляемая полетная документация и используемые языки Flight documentation and language(s) used	Карты и тексты прогнозов по аэродромам. Рус., англ. Charts, AD forecast texts. RUS, ENG
7.	Карты и другая информация, предоставляемая для инструктажа или консультации Charts and other information available for briefing or consultation	U ₄₀ -U ₃₀ , P ₄₀ -P ₂₀ , SWH, SWM
8.	Дополнительное оборудование, используемое для предоставления информации Supplementary equipment available for providing information	МПЛ WXR
9.	Органы ОВД, обеспечиваемые информацией ATS units provided with information	Сивкар-Руление, Круг, РДЦ Sivkar-TWR, ACC
10.	Дополнительная информация Additional information (limitation of service, etc.)	нет NIL

УУЫЫ АД 2.12 ФИЗИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВПП.
UUYU AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS.

ВПП	ИПУ ВПП МПУ ВПП	Размеры ВПП (м)	Несущая способность (PCN), покрытие ВПП и КПП	Координаты порога ВПП	Превышение порогов, наивысшей точки зоны приземления ВПП, оборудованных для точного захода THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APCH RWY
RWY NR	TRUE & MAG BRG	Dimensions of RWY (m)	Strength (PCN), surface of RWY and SWY	THR coordinates	
1	2	3	4	5	6
01	021°46' 06°	2500x50	PCN 49/F/D/X/T Asphalt-Concrete	6138.2N 05050.2E	THR 101.1 m
19	201°47' 186°	2500x50	PCN 49/F/D/X/T Asphalt-Concrete	6139.4N 05051.2E	THR 94.4 m
Уклон ВПП и КПП	КПП (м)	Размеры полос, свободных от препятствий (м)	Размеры летной полосы (м)	Свободная от препятствий зона	Примечания
Slope of RWY -SWY	Stopway (m)	CWY dimensions (m)	Strip dimensions (m)	OFZ	Remarks
7	8	9	10	11	12
0.27%	нет/NIL	400x150	2800x300	нет/NIL	нет/NIL
0.27%	нет/NIL	400x150	2800x300	нет/NIL	нет/NIL

УУЫЫ АД 2.13 ОБЪЯВЛЕННЫЕ ДИСТАНЦИИ.
UUYU AD 2.13 DECLARED DISTANCES.

Обозначение ВПП RWY designator	РДР (м) TORA (m)	РДВ (м) TODA (m)	РДПВ (м) ASDA (m)	РПД (м) LDA (m)	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6
01	2500	2900	2500	2500	нет/NIL
19	2500	2900	2500	2500	нет/NIL

УУЫЫ АД 2.14 ОГНИ ПРИБЛИЖЕНИЯ И ОГНИ ВПП.
UUYU AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING.

Обозначение ВПП RWY designator	Тип, протяженность и сила света огней приближения APCH LGT Type LEN INTST	Огни порога ВПП, цвет фланговых горизонтов THR LGT colour WBAR	VASIS (МЕНТ) PAPI VASIS (MENT) PAPI	Протяженность огней зоны приземления TDZ, LGT LEN	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света огней осевой линии ВПП RWY centre line LGT length, spacing, colour, INTST	Протяженность, интервалы установки, цвет и сила света посадочных огней ВПП RWY edge LGT LEN, spacing, colour, INTST	Цвет ограничительных огней ВПП и фланговых горизонтов RWY end LGT colour WBAR	Протяженность и цвет огней концевой полосы торможения SWY LGT LEN (m) colour	Примечания Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
01	SALS 430 m LIL	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	нет NIL	2500m, 58m 1900m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL
19	SALS 900 m LIH	зеленые green	PAPI left/3°00'	нет NIL	нет NIL	2500m, 58m 1900m white last 600m yellow	красные red	нет NIL	нет NIL

УУЫЫ АД 2.15 ПРОЧИЕ ОГНИ, РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ.
UUYU AD 2.15 OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY.

1.	Аэродромный маяк/опознавательный маяк, местоположение и характеристики ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	нет NIL
2.	Местоположения указателя направления посадки (LDI) Анемометр, местоположение и освещение LDI location and LGT. Anemometer location and LGT	нет NIL
3.	Рулежные огни и огни осевой линии РД TWY edge and centre line lighting	Боковые: на РД 1. Осевых нет Edge: on TWY 1. Centre line: NIL
4.	Резервный источник электропитания/время переключения Secondary power supply/switch-over time	Имеются на все огни АД/1сек. Secondary power supply to all lighting at AD/1sec
5.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.16 ЗОНА ПОСАДКИ ВЕРТОЛЕТОВ.
UUYU AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA.

1.	Координаты зоны приземления и отрыва (TLOF) и порога зоны конечного этапа захода на посадку (FATO) Coordinates TLOF and THR of FATO	ИВПП 01/19/RWY01/19: 6139.6N 05051.2E
2.	Превышение TLOF/FATO TLOF/FATO elevation	+95m +95m
3.	Зона TLOF плюс FATO размеры, тип покрытия, несущая способность и маркировка TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking	ВПП 2500x45м, асфальтобетон, PCN 29/R/B/X/T, для всех типов RWY 2500x45m, Asphalt-Concrete, PCN 29/R/B/X/T, for all HEL types
4.	Сектор взлета/посадки Take-off/Landing sector	1: 350°–200° 2: 350°–200°
5.	Объявленные располагаемые дистанции Declared distance available	нет NIL
6.	Огни приближения и огни зоны FATO APCH and FATO lighting	нет NIL
7.	Примечания Remarks	Полеты в секторе 200°–350° (над городом) запрещены. Flights within sector 200°–350° MAG (over the city) are prohibited.

УУЫЫ АД 2.17 ВОЗДУШНОЕ ПРОСТРАНСТВО ОВД.
UUYU AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE.

1.	Обозначение и боковые границы Designation and lateral limits	Сыктывкар диспетчерская зона Окружность радиусом 30 км с центром 613848N 0505042E Сыктывкар диспетчерский район Окружность радиусом 80 км с центром 613848N 0505042E Syktyvkar CTR A circle radius of 30 km centred at 613848N 0505042E. Syktyvkar CTA A circle radius of 80 km centred at 613848N 0505042E.
2.	Вертикальные границы Vertical limits	Сыктывкар диспетчерская зона – от земли до FL050 Сыктывкар диспетчерский район – выше FL050 до FL140 Syktyvkar CTR – GND- FL050 Syktyvkar CTA – above FL050 – FL140
3.	Классификация воздушного пространства Airspace classification	Класс C Class C
4.	Позывной и язык органа ОВД ATS unit call sign and language(s)	Сивкар-Круг русский, английский Sivkar-Krug RUS, ENG
5.	Абсолютная/относительная высота перехода Transition altitude/height	(700) м (700) m
6.	Примечания Remarks	нет NIL

УУЫЫ АД 2.18 СРЕДСТВА СВЯЗИ ОБД.
UUYU AD 2.18 ATS COMMUNICATION FACILITIES.

Обозначение службы Service designation	Позывной Call sign	Канал Channel	Часы работы Hours of operation	Примечания Remarks
1	2	3	4	5
Для всех служб For all ATS units		121.500	H24	Emergency FREQ
Круг TWR	Сивкар-Круг Sivkar-Krug	124.600	0230-1900	Дополнительно выполняет функции Старта и Подхода Additionally serves as Start and Approach
Старт TWR	Сивкар-Старт Sivkar-Start	124.600	0230-1900	Нет NIL
АТИС ATIS	Сыктывкар-АТИС Syktyvkar-ATIS	126.600	к/с H24	На русском и английском языках In Russian and English
Транзит Transit	Сивкар-Транзит Sivkar-Transit	131.600	ПП HS	Нет NIL

УУЫЫ АД 2.19 РАДИОНАВИГАЦИОННЫЕ СРЕДСТВА И СРЕДСТВА ПОСАДКИ.
UUYU AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS.

Тип средства, магнитное склонение, тип обеспечиваемых операций Type of aid, MAG VAR Type of supported OPS	Обозначения ID	Частота Frequency	Часы работы Hours of operation	Координаты места установки передающей антенны Position of transmitting antenna coordinates	Превышение передающей антенны DME Elevation of DME transmitting antenna	Примечания Remarks
КРМ 01 ILS (16°В) LOC 01 ILS (16°Е)	ИПВ IPW	108.3	0300-1900	613951.0N 0505134.4E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 01 GP 01	ИПВ IPW	333.5	0300-1900	613822.3N 0505009.6E		3°00', RDH 16.9 m Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 01 LOM 01	ПВ PW	345	к/с H24	6136.3N 05048.6E		186°MAG/3.90 km to RWY 01 Система координат СК-42 SK-42 coordinate system
БПРМ 01 LMM 01	П P	705	ПП HS	6137.7N 05049.8E		186°MAG/0.95 km to RWY 01 Система координат СК-42 SK-42 coordinate system
КРМ 19 ILS (16°В) LOC 19 ILS (16°Е)	ИСП ISR	111.7	0300-1900	613759.5N 0505000.7E		Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ГРМ 19 GP 19	ИСП ISR	334.1	0300-1900	613915.3N 0505117.6E		3°00', RDH 17.7 m Система координат ПЗ-90.02 PZ-90.02 coordinate system
ДПРМ 19 LOM 19	СП SR	345	к/с H24	6141.6N 05053.1E		006°MAG/4.39 km to RWY 19 Система координат СК-42 SK-42 coordinate system
БПРМ 19 LMM 19	С S	705	ПП HS	6139.9N 05051.6E		006°MAG/0.92 km to RWY 19 Система координат СК-42 SK-42 coordinate system